

**DODATOK k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,**

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciach v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

t č. 0901918181, SIM karta č. 8942102180016372601

**PODNIK**

Obchodné meno: Slovak Telekom, a.s.  
 Sídlo: Bajkalska 28, 817 62 Bratislava  
 Zapisaný: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B  
 IČO: 35 763 469 DIČ: 2020273893 IČ pre DPH: SK2020273893  
 Zastúpený: Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO 35 879 157  
 Kod predajcu: Kód tlačiva: 192

(ďalej len „Podnik“) a

**UČASTNÍK – PRAVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ**

Obchodné meno / názov: Trenčiansky samosprávny kraj  
 Sídlo / miesto podnikania: K dolnej stanici 7282/20A, 91101 Trenčín  
 Register, číslo zápisu podnikateľa:

IČO: 36126624 IČ pre DPH: 0  
 Zastúpený (meno, priezvisko, funkcia zástupcu):

(ďalej len „Učastník“),

**ADRESA ZASIELANIA PÍSOMNÝCH LISTÍN**

Obchodné meno, názov / meno, priezvisko: Trenčiansky samosprávny kraj,  
 Ulica, súp. číslo: K dolnej stanici 7282/20A  
 Obec: Trenčín PSC: 91101

**ZUČTOVACIE OBDOBIE:** Zučtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zučtovacieho obdobia je nasledovne

Od: kalendarného dňa v mesiaci (vrátane) Do: najbližšieho kalendarného dňa v mesiaci (vrátane)

**SPOSOB FAKTURÁCIE:**

Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF") Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku  Ano\*  Nie  
 E-mail pre zasielanie EF: Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF:  
 Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka  
 Papierová forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)

\*Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku, beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby. Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

Podnik a Učastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1 Predmetom tohto Dodatku je

- a) (i) aktivácia programu Služieb Podnikateľ,  
 \* Podnikateľ 90 \* Podnikateľ 150 \* Podnikateľ 300 \* Podnikateľ 600 \* Podnikateľ 1200  
 (ii) zmena pôvodného programu Služieb na program Služieb Podnikateľ  
 \* Podnikateľ 90 \* Podnikateľ 150 \* Podnikateľ 300 \* Podnikateľ 600 \* Podnikateľ 1200  
 a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Učastník \*je  \*nie je  povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty vo výške € s DPH



b) zavazok Podniku zabezpečiť Učastníkovi predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT")

Typ MT Huawei Y6 (2017)

Vyrobné číslo (IMEI)

MT

862665033518181

za akciovú kupnú cenu 59 € Učastník berie na vedomie, že rozdiel medzi neakciovou maloobchodnou cenou MT podľa Cenníka neakciových telefonov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku vo výške 159 € a akciovou kupnou cenou MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške 100€ poskytnutú Podnikom Učastníkovi (ďalej len „zľava z ceny MT“) z dôvodu doby viazanosti dohodnutej v zmysle tohto Dodatku Učastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT,

c) zavazok Učastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a zavazok Učastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Učastníkovi vyúčtovaný v prvej fakture za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Učastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Učastník s Podnikom nedohodne inak, Učastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom Učastník berie na vedomie, že v prípade ak si týmto Dodatkom uzavretým po 01 09 2009 aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Podnikateľ (i) bude mu príslušný program Služieb Podnikateľ odo dňa účinnosti tohto Dodatku poskytovaný za podmienok a za cenu podľa Cenníka platného pre nové programy Podnikateľ od 02 09 2009 (program Služieb Podnikateľ je považovaný za tzv. program Služieb Podnikateľ aktívovaný od 2 9 2009), (ii) k novým programom Podnikateľ aktívaným od 2 9 2009 nie je možné okrem iného súčasne aktivovať a využívať balíčky Oddychové minuty alebo Viac MMS z doplnkových Balíčkov Viac a v prípade, ak Učastník niektorú z týchto doplnkových služieb využíva, bude mu odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná Učastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznamovaný Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na [www.telekom.sk](http://www.telekom.sk) alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku

2 Učastník sa zavazuje, že v prípade ak si týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podnikateľ, nepožiada o aktiváciu alebo zmenu programu Služieb na program Služieb s nižším počtom voľných minút alebo s nižším mesačným poplatkom, ako má program Služieb \* Podnikateľ 90 \*  Podnikateľ 150 \*  Podnikateľ 300 \*  Podnikateľ 600 \*  Podnikateľ 1200 Podnik a Učastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa bodu 2 tohto Dodatku sa považuje aj žiadosť Učastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a s k inému podniku poskytujúcemu verejnú telefonnú službu v Slovenskej republike S ohľadom na predmet plnenia uvedeny v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na zavazok Podniku zabezpečiť Učastníkovi predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. b) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Učastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v bode 3 tohto Dodatku Učastník nepožiada o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a s Učastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s bodom 2 tohto Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v bode 3 tohto Dodatku

3 ZAVAZOK VIAZANOSTI Učastník sa zavazuje, že po dobu \* 24 mesiacov \* mesiacov odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) (i) zotrva v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku, teda nevykona žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“) Porušením záväzku viazanosti preto je

- výpoveď Zmluvy Učastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojednanej doby viazanosti,
- žiadosť Učastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy počas dojednanej doby viazanosti,
- nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Učastníkom do 45 dní po splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku pravo na odstúpenie od Zmluvy, (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“)

ZMLUVNÁ POKUTA Podnik a Učastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Učastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty Zmluvná pokuta okrem sankčnej a prevenčnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Učastníkovi na základe tohto Dodatku Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových) podľa Cenníka, ako aj zľava z ceny MT, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakciovou a akciovou kupnou cenou, ak bol Učastníkovi na základe tohto Dodatku MT poskytnutý Benefity poskytnuté Učastníkovi na základe tohto Dodatku su uvedené v bode 1 tohto Dodatku alebo v Cenníku Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma ,- €, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Učastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“) Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denne klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku

$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = \text{Základ pre výpočet} - \left( \frac{\text{počet dní uplynulých z doby viazanosti}}{\text{celkový počet dní doby viazanosti}} * \text{Základ pre výpočet} \right)$$

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Učastníkovi vyúčtovaná Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Učastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí vo vzťahu k jednej SIM karte iba jedenkrát Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty



4 Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa zrušuje platnosť a účinnosť tých Dodatkov k Zmluvám k SIM kartám uvedeným v prílohe č 1 tohto Dodatku, na základe ktorých boli doteraz poskytované výhody spojené s prevzatím skoršieho zavazku viazanosti zo strany Účastníka

5 Ak nie je v tomto Dodatku uvedené inak, tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, s výnimkou zmeny pôvodného programu Služieb, ktorá vo vzťahu k dotknutým SIM kartám nadobudne účinnosť ku dňu uvedenému v Prílohe č 1 k tomuto Dodatku Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu \* 12 mesiacov \* 24 mesiacov, \* mesiacov odo dňa jeho uzavretia, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaní prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie Ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy

6 Zmluvne strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorukoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku

7 Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Unie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu

8 NAVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY. Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“) „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu Toto právo však zanika ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde Účastník, ktorý je spotrebiteľom svojím podpisom potvrdzuje, že mu Podnik predložil neodvolateľný návrh na uzavretie spotrebiteľskej rozhodcovskej zmluvy („SRZ“) v súvislosti s Platobnými službami Podniku a poučil ho o jeho právach v rozsahu zákona o spotrebiteľskom rozhodcovskom konaní Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy buď vo forme rozhodcovskej doložky v prípade Účastníka, ktorý nie je spotrebiteľom, alebo vo forme SRZ v prípade Účastníka – spotrebiteľa, prijíma  ano  nie

9 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy

V Lozorne , dňa 07 06 2018

V *TV* , dňa *27.6.2018*

Slovak Telekom, a s  
V zastúpení Ingram Micro Slovakia, s r o, so sídlom Logistický  
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO 35 879 157

Učastník





# TRENČIANSKY SAMOSPRÁVNÝ KRAJ

K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín

---

Slovak Telekom, a.s.  
Bajkalská 28  
Bratislava  
817 62

Trenčín  
21.12.2016

## Vec · P o v e r e n i e

Trenčiansky samosprávny kraj so sídlom v Trenčíne, zastúpený Ing. Jaroslavom Baškom, predsedom Trenčianskeho samosprávneho kraja, poveruje zamestnanca Bc. Vojtecha Hamaja, referenta oddelenia informatiky, trvalý pobyt:  
, občiansky preukaz č. :                    na nasledujúce úkony:

- podpis na preberacie dokumenty, vrátane príslušných dodatkov ku koncovým zariadeniam viažucim sa k príslušným službám.

Poverenie platí do jeho odvolania.

---

Ing. Jaroslav Baška  
predseda